VERBE défectif]" ら Type 1 (F).

Modèle נצק +] (נצק -].

F.Boulanger 09-02-12

avec assimilation et aphérèse du Nun (au Pacal)

BINYANÎM GOREMÎM		BIN. KEVÉDÎM = rare et <i>quasi-Shalem</i> 1			BINYANÎM QALLÎM					
VI. HOF <al<sup>2</al<sup>	V. HIF<Î L	VII. HITPA<É L	IV. PU<al< b=""></al<>	III. PI<É L	II. NIF<al< b=""></al<>	Passif du Qal	I. PA<al< b=""></al<>			
[שַׂנֵשׁ]	תַגָּ(י)שׁ	[הָתְנַנִּשׁ]	inusité	נַשֹּׁק / נַשֵּׁק	נְגַּשׁ / הַנָּגִשׁ	?	\downarrow formes mixtes 3 \downarrow	נָג(וֹ)שׁ	Infin ^{tif} 1	
inusité	(לְ)הַנִּישׁ	(לְ)הָתְנֵגִּשׁ	inusité	(לְ)נַשֵּׁק	(לְ)תְנָגִשׁ		(לְ)בָּׁקֶת/[צֵאת]	(خ) پُرْشُ	Infin ^{tif}	2 nd
inexistant	*{הַגָּשׁ (הַגִּּישָׁה	הְתְנֵנֵנִשׁ	inexistant	נַשֵּׁק	הָנָגִשׁ	inexistant	ַצַק / יְצֹק	*{נְשֶׁה} (נְשֶׁה	m.sg.	In
dans les	הַנְּישִׁי	הָתְנַנְּשִׁי	dans les	נַשְּׁקִי	הָנֶגְשָׁי	dans les	[צְאָי] / יִצְקִי	רָשִׁי [בּשָׁיּ]	f.sg.	— 1pé
binyanîm	הַגָּֿישׁוּ	הָתְנַנְּשׁוּ	binyanîm	נַשְּקר	הנָגְשׁוּ	binyanîm	[צאו] / יצקו	נשר (פֿשׁרּ)	m.pl.	Impératif
passifs	הַגִּּשְׁנָה	הָתְנַנֵּשְׁנָה	passifs	נַּשֵּׁקְנָת	הָנְנַשְׁנָה	passifs	ַצַֿקְנָה / [צְאֶּינָה]	يَّ نِهُ نِهِ دِت	f.pl.	if
אָגַש	אַנִּישׁ	אֶרְנַנֵּנֵש	אָנָשַׁק	אָנשֵׁק	אָנָגִשׁ	[āj%]	אָצַק ↑	*{אָנְשׁר	1° sg.	
שַֿוּשַ	תַּגְּישׁ	שָׁתְנֵגָּנִשׁ	עֿגֿשַּק	עַנַשֵּׁק	تخوته	etc.		שׁוֹנָת	2° m.sg.	
תְּנְשִׁי	תַגְּרשִׁי	תִּתְנַנְּשִׁי	תְנָשְׁקִי	תְנַשְׁקִי	תָּנֶגְשִׁי		formes mixtes mixtes ביה ליה ליה ליה ליה ליה ליה ליה ליה ליה ל	תושי	2° f.sg.	Ξ.
יָנֵש	*{יֵגִישׁ (יַגִּשׁ	יִתְנַנֵּשׁ	יָנָשַּׁק	יְנַשֵּׁק	יָנָגִשׁ	comme	יצק יצק	[क्र् <i>डैं:</i>] क्रेंडे	3° m.sg.	a c
שֿוֹנָת	*{תַּגִּשׁ (תַּגָשׁ	הַתְנַנִּשְׁ	תנשק	הָנַשֵּׁק	עּנָנִש	au	תצק ס ב	[ធ្លាំម៉] ជារីប	3° f.sg.	0.0
נָגַש	נַגְּישׁ	נְתְנֵגָּשׁ	נְנָשַׁק	נְנַשֵּׁק	נּנָגַשׁ	hof <al< td=""><td>נצק →</td><td>*{נְנְשֶׁה}</td><td>1° pl.</td><td>inaccompli</td></al<>	נצק →	*{נְנְשֶׁה}	1° pl.	inaccompli
תְנְשׁוּ	תַּגְּישׁר	הָתְנַנְּשׁוּ	תנשקו	תנשקו	لَاثِدْمُر [كَوْقِيُهُا]		הַצְּקוּ יִייי	רִּנְשׁרּ [-בָּשׁרּ]	2° m.pl.	li
תַּבַּשְנָת	תַּגַּשְׁנָת	תִּתְנַנֵּשְׁנָת	רְנִשַּׁקְנָה	תְנַשַּׁקְנָה	[אַנָּשְׁיָה [אַנָּשָּׁאֵנָה]		תִּצַֿקְנָה (?)	(וַתְּגַּשְׁנָה (תַּגַּשְׁן	2/3° f.pl.	
רָבְּשׁרִּ	רַבְּרשׁרָ	יִתְנַנְנְשׁוּ	יָנָשְׁקוּ [-נְשׁוּ]	יְנַשְּׁקוּ	יבָּגְשׁר		יִצְקוּ	[אַשַּׁבַּ] יִנְנְשׁרּ	3° m.pl.	
יָהַנְּשְׁתִּי	הַנַּשְׁתִּי	הִתְנַגַּשְׁתִּי	נָשַּׁקְתִּי	נִשַּֿקתִי	נְגַּשְׁתִי	[,ម់ស្ដ់ទ្វ័រ]		נُدِّشِٰתִּי [-يُّشِّطُ	1° sg.	
ڽٙؽٙڟ۪ڔ	بَدِّهُمْ	نرئزتِهُن	نَهَاكُاثَ	نْقِطُنْ	ָנְגַּשְׁתְ	etc.	<u> </u>	[ម៉ណ្ដំ-] ចំណុំវ៉	2° m.sg.	
ؠٙؿڟ۪ڔ	רְגַּשְׁתְ / הְגַּעַתְ	הָתְנַנַּשְׁתְ	نقطط	نقظظ	ָנַגַּשְׁתְ		2	ָנְגַשְׁתְ	2° f.sg.	ac
יוַנִּשׁ קַנָּשׁ	הָגִּישׁ	הָתְנַגִּשׁ	[bāís-] bāí	(נְשָׁא) נְשַׁא	(נַנַשׁ [-נָשַׁ	comme	í é n	[שֵּ֖׆ֶב [-פַּשַ	3° m.sg.	0 0
הָגְּשָׁה	הגֿישָה	הָתְנַנְּשָׁה	נִשְּׁקָת	נשְּקה	(נְגְשָׁה [-שֶּׁשֶׁה]	au	S h a l é m	נָגְשָׁה (-נְּשָׁהָּ	3° f.sg.	compli
הַגַּשְׁנוּ	רַגַּשְׁנוּ	הָתְנַגַּשְׁנוּ	נָשַּֿקנוּ	נַמַּקרנּ	נְגַּשְׁנַר	pu <al< td=""><td>15</td><td>בַבַּשְׁנרּ</td><td>1° pl.</td><td>þli</td></al<>	15	בַבַּשְׁנרּ	1° pl.	þli
רָגַּשְׁתֶם	רָגַּשְׁתֶּם	הָתְנַנַּשְׁמֶם	ئھَظائت	נּמַּלְתָּם	زَدِّهُٰٰرُوٰت			נְגַשְׁמֶם / -מֶן	2° f/m.pl.	.
רָגְשׁוּ [-שְּׁשַׁרּ]	הגֿישו	התְנַנְשׁוּ	נְשְׁקוּ	(נשָאר) נשָקר	[זְשֵׁבֶּ			[אַשַּׁבַּׁ-] נָגִנְשׁרּ	3° pl.	
מַנָּנָש	בַזְּבָּישׁ	כֿילנֿוּה	בְּוֻנִשְׁק	מְנַשֵּׁק	دَوِّن		נָגוּשׁ	נֹ(ר)נֵשׁ	m.sg.	
کَپْرُقِٰر	מַנָּשֶׁת / מַנַּעַת	خىلاۋۇشى	ۻؙڎۿۣڟٮ	ۻؙڗۿۣڟٮ	נַנָּשֶׁת / נַדַּחַת		pas	[២ឝ្តំវ្នំ-] ក្រព័រ្វ័(រ)រុ	$\left.\right\}$ f.sg.	par
[מֻנְּשָׁה]	[מַגִּישָׁה]	[מִתְנַגְּשָׁה]	[مُدْشَكْد]	[מְנַשְּׁקָה]	ננָשָׁה		🛱 יָגוּשָׁה	[נֹ(ר)נְשָׁה]	J 1.3g.	participe
כָּנְשִׁים	בַוּגִּישִׁים	בִּזְתְנַנְּנְשִׁים	מְנָשָׁקִים	(מְנַשְּׂאִים)	נָנְשִׁים		יגושה adjectif passif נגושה נגושה נגושה נגושה נגושה נגושה מל	נֹ(ו)גְשָׁים	m.pl.	ipe
בֻזְּנְשׁוֹת	מַנִּישׁוֹת	בִּזתְנַנְּנְשׁוֹת	מְנָשָּׁקוֹת	בְּנַנְשְׁקוֹת	(נְנָשׁוֹת [נְשְּׁאֵּוֹה]		נְגוּשׁוֹת 🕷	נֹ(ו)נְשׁוֹת	f.pl.	

Notes: *{...} = formes impératives (jussives); [en creux] = formes pausales; le suffixe n'est mentionné qu'aux binyanim où il est attesté réellement.

En réalité, נמא n'est attesté qu'au hitpa<él (1 fois) et parmi les autres verbes de cette catégorie, on ne trouve attestés à ces binyanim que נמא (1 fois), נמא (1 fois au pu<al) et נמא (12 fois).

² Au hof al (alias huf al), la première voyelle peut être soit qamaç qatan = o bref, soit qubbuç = u bref (surtout en syllabe « aiguë » = devant une consonne redoublée).

³Quelques verbes, dits פ"יצ , pratiquent plus ou moins l'assimilation du nun et/ou l'aphérèse du nun (ou du yod) ; ils sont tout à la fois de type "èf<al" et/ou "èf<ol".